



1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

Terméknév	Castrol Chain Spray O-R
Termék kód	450381- AT01 BE01 BE02 DE01 GBXX IT01 ITXX SEXX
Biztonságtechnikai adatlap:	450381
Termék típus	Aeroszol.

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Az anyag/keverék felhasználása	Ánc-kenőszer. A használattal kapcsolatos részletes tudnivalók a megfelelő műszaki leírásban találhatóak, vagy kérdésével forduljon a cég képviselőjéhez.
---------------------------------------	---

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Szállító	Castrol Hungaria Kft. 1095 Budapest Soroksári út 30-34/E Hungary
	Telephone: +36 1 799 0350 Fax: +36 1 799 0351
E-mail cím	MSDSadvice@bp.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

SÜRGŐSSÉGI TELEFONSZÁM	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24 hours) Toxic emergency centre: +36 80 201 199
-------------------------------	---

2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Termék meghatározás	Keverék
----------------------------	---------

A 199/45/EK Irányelv [DPD] szerinti osztályozás

A terméket veszélyesként sorolták be az 1999/45/EK Direktíva és annak módosításai szerint.

Besorolás	F+; R12 R67 R52/53
------------------	--------------------------

Fizikai/kémiai veszélyek	Fokozottan tűzveszélyes.
---------------------------------	--------------------------

Emberi egészségi veszélyek	Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak.
-----------------------------------	--

Környezeti veszélyek	Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
-----------------------------	---

Lásd a 16. szakaszt a fent szereplő R-mondatok és H-állítások teljes szövegéért.

További információkért az egészségre, tünetekre és a környezeti hatásokra lásd. 11. és 12. fejezetet.

2.2 Címkézési elemek

Veszélyjelző szimbólum vagy szimbólumok



Veszélyjelölés	Fokozottan tűzveszélyes
-----------------------	-------------------------

Kockázati R mondatok	R12- Fokozottan tűzveszélyes. R67- Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak. R52/53- Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
-----------------------------	---

Terméknév Castrol Chain Spray O-R

Termék kód 450381- AT01 BE01 BE02 DE01 GBXX IT01 ITXX SEXX **Oldal: 1/11**

Változat 2

Kiadási időpont 24 Április 2012

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)

2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

Biztonsági S mondatok	<p>S2- Gyermekek kezébe nem kerülhet.</p> <p>S16- Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.</p> <p>S23- Ne lélegezze be a gázokat, füstöt, gzt vagy permetet.</p> <p>S46- Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.</p> <p>S51- Csak jól szellőztetett helyen használható.</p> <p>S56- Az anyagot és edényzetét veszélyes-, vagy speciális hulladék gyűjtőhelyre kell vinni.</p>
Veszélyes alkotórészek	<p>☑ Könnyűbenzin (nyersolaj), enyhén hidrokezelt</p>
Kiegészítő címke elemek	<p>Nyomás alatt lévő tárolóedény: Napsugárzástól védje és ne tegye ki 50 °C-ot meghaladó hőmérsékletnek. Ne lyukassza ki és ne égesse el, még üresen sem. Ne permetezzük nyílt lángba vagy izzó anyagra. Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás. Gyermekek kezébe nem kerülhet.</p>

Különleges csomagolási követelmények

Gyermekek által nehezen kinyitható zárral ellátandó csomagolóeszközök	Nem alkalmazható.
Tapintási veszélyre figyelmeztetés	Nem alkalmazható.

2.3 Egyéb veszélyek

Egyéb veszélyek, amelyek nem következnek a besorolásból	<p>Az oldószer belélegzése („szipózás”) vagy a gőzökkel szándékosan túlzott mértékben történő érintkezés súlyos központi idegrendszeri hatásokat, például eszméletvesztést, esetleg halált eredményezhet.</p>
--	---

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

Anyag/készítmény	Keverék
szénhidrogén oldószer	

Besorolás

Termék, illetve alkotóelem neve	Azonosítók	%	67/548/EGK	1272/2008/EK Rendelet [CLP]	Típus
☑útán	EK: 203-448-7 CAS: 106-97-8	35-50	F+; R12	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas, H280	[2]
Könnyűbenzin (nyersolaj), enyhén hidrokezelt	CAS: 64742-49-0 Index: 649-328-00-1	15-20	F; R11 Xn; R65 Xi; R38 R67 N; R51/53	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411	[1]
Könnyűbenzin (nyersolaj), enyhén hidrokezelt	CAS: 64742-49-0 Index: 649-328-00-1	2.5-10	F; R11 Xn; R65 R66, R67 N; R51/53	Flam. Liq. 2, H225 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411	[1]
2-etilhexanoik sav és dodecylamin elegye (1:1)	EK: 285-327-9 CAS: 85068-69-5	<0.25	Xi; R36/38 N; R51/53	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 2, H411	[1]

Lásd a 16. fejezetet a fenti R-kifejezések teljes szövegével kapcsolatban.

Lásd a 16. fejezetet a fenti R-kifejezések teljes szövegével kapcsolatban.

Típus

- [1] Anyag, amelyet egészségi vagy környezeti veszéllyel soroltak be
 [2] Anyag munkahelyi egészségügyi határértékkel
 [3] Az anyag az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelel a PBT kritériumoknak
 [4] Az anyagok az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelelnek a vPvB kritériumoknak

A munkahelyi expozíciós határértékeket, ha vannak, a 8. fejezet sorolja fel.

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Szembe jutás	<p>Érintkezés esetén azonnal öblítse ki a szemet bő vízzel, legalább 15 percig. Az alapos öblítés érdekében a szemhéjat el kell emelni a szemgolyótól. Ellenőrizze, hogy visel-e kontaktlencsét, ha igen, vegye ki. Irritáció esetén forduljon orvoshoz.</p>
Bőrrel érintkezés	<p>Alaposan mossa le a bőrt szappannal és vízzel vagy használjon szokásos bőrtisztító szert. Levétel előtt a szennyeződött ruhát mossa le vízzel. Ez az elektromos feltöltődésből adódó szikrák elkerüléséhez szükséges, melyek meggyújthatják a szennyezett ruhát. A szennyeződött ruha tűzveszélyes. A szennyeződött bőrt, különösen a cipőt ki kell dobni. Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt. Ismételt használat előtt mossa ki a ruházatot. Újbóli használat előtt alaposan tisztítsa meg a cipőket. Irritáció kialakulásakor forduljon orvoshoz.</p>

Terméknév	Castrol Chain Spray O-R	Termék kód	450381- AT01 BE01 BE02 DE01 GBXX IT01 ITXX SEXX	Oldal: 2/11
Változat	2	Kiadási időpont	24 Április 2012	Formátum
		Kiadási időpont		Magyarország
				Nyelv
				MAGYAR
				(Hungary)

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

Belélegzés	Forduljon azonnal orvoshoz. Belélegzés esetén vigye a sérültet friss levegőre. Veszélyes lehet a szájon át történő élesztést végző elsősegélynyújtó személy számára. Ha nincs légzés, ha a légzés rendszertelen, vagy ha légzésbénulás jelentkezik, képzett személy biztosítson mesterséges lélegeztetést vagy oxigént. Ha a gőzök, párák vagy füstök hatására álmoságot, fejfájást, elmosódott látást tapasztal, vagy irritációt érez a szemében, az orrában vagy a torkában, azonnal menjen friss levegőre.
Lenyelés	Forduljon azonnal orvoshoz. Orvosi utasítás nélkül ne hánytasson. Esméletlen személynek soha ne adjon semmit száján át. Amennyiben öntudatlan, helyezze stabil oldalfekvésbe és azonnal forduljon orvoshoz. A mérgezés nem valószínű, kivéve a viszonylag nagy mennyiségek szándékos lenyelését.
Elősegélynyújtók védelme	Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Ha tartani lehet füst jelenlététől, a mentést végzőnek megfelelő maszkot vagy izolációs légzőkészüléket kell viselnie. Veszélyes lehet a szájon át történő élesztést végző elsősegélynyújtó személy számára.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Megjegyzések orvos számára	A kezelés általánosan a tünetek alapján, a hatások megszüntetésére irányuljon.
-----------------------------------	--

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1 Oltóanyag

Megfelelő oltóanyag	Tűz esetén, használjon vízfátyolt, alkoholálló habot, száraz vegyi, vagy szén-dioxidos porral oltót vagy sprét.
Alkalmatlan oltóanyag	Ne használjunk vízsugarat.

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Az anyagból vagy keverékből származó veszélyek	Tűzveszélyes aeroszol. Tűz vagy melegítés hatására nyomásnövekedés következik be és a tárolóedény szétrepedhet, további robbanás veszélye áll fenn. Mély fekvésű és zárt területeken a gáz összegyűlhet, vagy jelentős távolságra lévő gyújtóforráshoz juthat el és tüzet vagy robbanást okozva visszaéghet. A csatornába jutás tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat. A tűzben felrobbanó aeroszolos tárolóedények darabjai nagy sebességgel repülhetnek szét.
Veszélyes bomlástermékek	Az égés során a következők keletkeznek: szén-oxidok (CO, CO ₂)

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Különleges óvintézkedések tűzoltók számára	Az anyaggal szennyezett tűzoltóvizet vissza kell tartani és meg kell akadályozni, hogy bármiféle vízfolyásba, csatornába vagy csapadékvíz elvezetőbe jusson. Ha nem veszélyes, vigye el a tárolóedényeket a tűz területéről. Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Ha tűz van, azonnal izolálja a helyszínt, elszállítva a baleset helyszínéről az összes személyt. Ez az anyag ártalmas a vízi szervezetekre. Használjon vízpermetet a tűznek kitett tárolóedények hűtéséhez.
Speciális tűzoltó védőfelszerelés	A tűzoltóknak megfelelő védőfelszerelést és izolációs légzőkészüléket (SCBA) kell viselni. Ez utóbbinak teljesen el kell fednie az arcot és túlnyomásos üzemmódban kell használni. Az EN 469 európai standardnak megfelelő tűzoltóruházat (beleértve a védősisakot, védőbakancsot és kesztyűt) a vegyi baleseteknél alapszintű védelmet biztosít.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

A sürgősségi ellátást nyújtó személyzettől eltérő személyzet számára	Távolítson el mindenféle gyújtóforrást. Azonnal forduljon a kárelhárító személyzethez. Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Űrítse ki a környező területeket. Ne engedje belépni a felesleges és védőruhát nem viselő személyeket. Aeroszolos edények megrepedése esetén vigyázni kell a túlnyomás miatt nagy sebességgel kiáramló anyagra és hajtógázra. Amennyiben számos tárolóedény megrepedt, kezelje mint ömlesztett anyag kiömlést, a tisztításról szóló fejezetben megadott utasításoknak megfelelően. Ne érintse meg a kiömlött anyagot, és ne lépjen bele. Tilos a fáklya, dohányzás vagy láng a veszélyes területen. Ne lélegezze be a párát vagy a ködöt. Biztosítsa a megfelelő szellőztetést. Megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni.
---	---

Terméknév Castrol Chain Spray O-R	Termék kód 450381- AT01 BE01 BE02 DE01 GBXX IT01 ITXX SEXX	Oldal: 3/11
Változat 2	Kiadási időpont 24 Április 2012	Formátum Magyarország (Hungary)
		Nyelv MAGYAR

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

A sürgősségi ellátást nyújtó személyzet számára

Amennyiben a kiömlés kezelésére különleges ruházat szükséges, vegye figyelembe az információkat 8. szakaszban feltüntetett alkalmas és nem alkalmas anyagokról. Tekintse át "A sürgősségi ellátást nyújtó személyzettől eltérő személyzet részére" vonatkozó információkat is.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassa az illetékes hatóságot, amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő). Vízszenyező anyag.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kismértékű kifreccsenés

Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. Itassa fel semleges anyaggal és helyezze megfelelő hulladéktároló edénybe. A módszert és felszerelést a robbanékony gázok esetében érvényes ipari gyakorlatnak és szabályozásnak megfelelően kell alkalmazni. Használjon szikramentes szerszámokat és robbanásbiztos berendezést. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást.

Nagymértékű kifreccsenés

Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. A kiömlött anyagot széllel szemben közelítse meg. Akadályozza meg az anyag csatornába, vízfolyásba, pincébe vagy zárt helyre jutását. A kiömlött anyag elfolyását gátolja meg, és nem éghető felítató anyaggal, például homokkal, földdel, vermikulittal vagy kovafölddel itassa fel, majd a helyi rendelkezések szerinti ártalmatlanításhoz helyezze gyűjtőedénybe. Használjon szikramentes szerszámokat és robbanásbiztos berendezést. A szennyezett felítató anyag ugyanolyan veszélyt jelenthet mint a kiömlött termék. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Lásd az 1. szakaszt a sürgősségi kapcsolatra vonatkozó információkért.
A tűzoltási intézkedések érdekében tekintse meg az 5. fejezetet.
Lásd a 8. szakaszt a megfelelő egyéni védőfelszerelésre vonatkozó információkért.
A környezetvédelmi óvintézkedésekhez lásd a 12. fejezetet.
Lásd a 13. szakaszt a további hulladékkezelési információkért.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Óvintézkedések

Megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni. Nyomás alatt lévő tartály. Napsugárzástól védjük és ne tegyük ki 50 °C-ot meghaladó hőmérsékletnek. Ne lyukasszuk ki és ne dobjuk tűzbe, még üresen sem. Ne lélegezze be a párákat vagy a ködöt. Ne nyelje le. Kerülje el a szemmel, bőrrel vagy ruházattal való érintkezést. Kerülje a gáz belélegzését. Csak megfelelő szellőztetés mellett használja. Amennyiben a szellőzés nem megfelelő, viseljen megfelelő légzésvédő eszközt. Tárolja és használja hóforrástól, szikrától, nyílt lángtól vagy más gyújtóforrástól védve. Használjon robbanásbiztos elektromos (szellőző, világító és anyagmozgató) készüléket. Használjon szikramentes eszközöket. Az üres tárolóedények termék maradványt tartalmazhatnak és veszélyesek lehetnek. Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást. Hőtől, szikrától, nyílt lángtól és egyéb gyulladásveszélyes forrástól távol tartandó. - Dohányozni tilos. A termék által szennyezett rongyok, papír, és a kifolyt termék feltakarítására használt anyag tűzveszélyes, felgyülemelését ne engedjük. Használat után azonnal vigyük biztonságos helyre.

Javaslatok az általános foglalkozási higiéniaira vonatkozóan

Tilos az étkezés, ivás és a dohányzás azokon a helyeken, ahol az anyag kezelése, tárolása és feldolgozása történik. Kezelés után mosakodjon le alaposan. Az étkezésre kijelölt területre történő belépés előtt le kell venni a szennyezett ruházatot és védőfelszerelést. Lásd a 8. szakaszt a további információkért a higiénés intézkedésekről.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Csak olyan eszközökben tartályokban tárolja, mely kifejezetten ennek az anyagnak a tárolására let kifejezve. Távolítsa el mindenféle gyújtóforrást. Hőtől és közvetlen napfénytől tartsa távol. Tárolja közvetlen napsütéstől védve száraz, hűvös és jól szellőztetett helyen, távol összeférhetetlen anyagoktól (lásd. 10. fejezet), ételtől és italtól. Tárolja a helyi előírásoknak megfelelően! Tárolja elkülönített és engedélyezett területen.

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Javaslatok

Amennyiben szükséges, tekintse meg az 1.2. fejezetet és a Kitétségi scenáriókat.

Terméknév Castrol Chain Spray O-R

Termék kód 450381- AT01 BE01
BE02 DE01 GBXX
IT01 ITXX SEXX

Oldal: 4/11

Változat 2

Kiadási időpont 24 Április 2012

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi expozíciós határértékek

Termék, illetve alkotóelem neve	Expozíciós határértékek
Útán	EÜM-SzCsM (Magyarország). CK: 9400 mg/m ³ 15 perc. Kiadva/Átdolgozva: 1/2008 AK: 2350 mg/m ³ 8 óra. Kiadva/Átdolgozva: 1/2008
ACGIH TLVs	
Útán	ACGIH TLV (Egyesült Államok). TWA: 1000 ppm 8 óra. Kiadva/Átdolgozva: 1/2004
Propán	ACGIH TLV (Egyesült Államok). TWA: 1000 ppm 8 óra. Kiadva/Átdolgozva: 1/2004

Tájékoztató és útmutató céljából az ACGIH értékek mellékelve. További információért kérjük forduljon az ellátójához.

Miközben specifikus OEL-ek láthatóak ebben a fejezetben bizonyos összetevőknél, más összetevők nem lehetnek jelen köd-, pára- vagy porképződésnél. Éppen ezért a specifikus OEL-ek nem alkalmazhatóak a termékhez mint egészhez és csak útmutatásként szolgálnak.

Javasolt megfigyelési eljárások

Amennyiben ez a termék expozíciós határértékkel rendelkező összetevőket tartalmaz, személyi, munkahelyi légtéri vagy biológiai monitorozásra lehet szükség, hogy meghatározzuk a szellőztetés vagy egyéb szabályozó intézkedések hatékonyságát, és/vagy légzésvédő eszközök alkalmazásának szükségességét. A vegyi anyagok belélegzés útján történő expozíciójának értékeléséhez az EN 689 Európai Szabványt, a veszélyes anyagok meghatározási módszereihez pedig a nemzeti előírásokat vegyük figyelembe.

Származtatott Hatás Nélküli Szint

DEL adatok nem állnak rendelkezésre.

Előre látható Hatástalan Koncentráció

Nincs elérhető PNEC.

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Megfelelő műszaki ellenőrzések

Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a gőzök koncentrációját a levegőben a vonatkozó munkahelyi határérték alatt tartani.

A vegyszerek kezelését tartalmazó műveletek esetén nagyon fontos a vegyszerek egészségre gyakorolt hatásának megbecsülése. Ennek segítségével kitettség esetén megfelelő intézkedések végezhetők el. A személyi védőfelszerelés használata csak abban az esetben kötelező, ha az egyéb óvintézkedések (pl. mérnöki szabályozás) hatástalannak bizonyulnak. A személyzeti védő felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó szabványoknak, alkalmas kell legyen, jó körülmények között kell tartani és ugyanakkor ápolni is kell. Kérjük ki a (személyzet) védő felszerelés forgalmazójának a véleményét a megfelelő felszerelés és az arra vonatkozó előírásokról. További, szabványokkal kapcsolatos információért lépjen kapcsolatba az országos szervezettel.

Végősoron a védőfelszerelés milyenségét a kockázat-felbecsülési tanulmány eredményei döntenek el. Fontos hogy védőfelszerelésünk összetevői használhatóak legyenek együtt is.

Egyéni védelmi intézkedések

Higiénés intézkedések

Alaposan mossa meg kezét, alkarját és arcát vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével. Gondoskodjon arról, hogy a munkahely közelében szemmosó állomások és vészzuhany legyenek.

Légzésvédelem

Ha a kockázatértékelés szerint szükséges, használjon a vonatkozó szabványnak megfelelő, szabályosan illesztett, levegőszűrős vagy frisslevegős légzőkészüléket.

Használja megfelelő szellőztetés mellett.

Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.

Bármely légzésvédő szivárgásmentesen kell tapadjon a használója arcára. Használat előtt feltétlenül ellenőrizze ezt.

Egy levegő szűrő vagy levegő tisztító gázálarc megfelel, részecske szűrő is használható.

Használjon a P típusú vagy hasonló standardú szűrőt.

A levegőszűrő vagy ahogyan másként is nevezik tisztító gázálarc, nem fog kellőképpen működni oxigén szegény környezetben (pld. ahol alacsony az oxigén koncentráció), és nem megfelelő olyan környezetben ahol a levegő által szállított veszélyes kemikálék vannak jelen. Ebben az esetben lélegeztető felszerelést kell használni.

Ha egy légszűrő/légtisztító légzőkészülék megfelel, akkor a szerves gázokhoz és gőzökhöz (forráspont $\leq 65^\circ\text{C}$ és $>65^\circ\text{C}$) több fajta gázszűrő is használható. Az A típusú szűrőkhöz AX vagy hasonló szabványt alkalmazzon.

A légzésvédelem megfelelő eszközének kiválasztása a kezelt vegyszerektől, a munka- és használati körülményektől, valamint a légzőkészülék jellegétől függ. Minden egyes alkalmazásra külön védelmi eljárásokat kell kidolgozni. Ezért a légzőkészülékeket a szállítóval/gyártóval való konzultációt és a munkafeltételek teljeskörű felmérését követően kell kiválasztani.

Szem/arc védelem

Oldalsó védőlemezes védőszemüveg.

Terméknév Castrol Chain Spray O-R	Termék kód 450381- AT01 BE01 BE02 DE01 GBXX IT01 ITXX SEXX	Oldal: 5/11
Változat 2	Kiadási időpont 24 Április 2012	Formátum Magyarország (Hungary)
		Nyelv MAGYAR

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Bőrvédelem

Kézvédelem

Amennyiben a készítménnyel való hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés valószínű, a készítményt át nem engedő védőkesztyűt kell viselni.

Viseljen vegyszer-álló kesztyűt.

Nitril kesztyű ajánlott.

A megfelelő védőkesztyű kiválasztása az alkalmazott vegyi anyagoktól, munkafeltételektől és a kesztyűk típusától függ. (Még a vegyszereknek leginkább ellenálló kesztyűk is elhasználódnak a többszörös vegyi érintkezés során.) A legtöbb védőkesztyű csupán rövid időre biztosít védelmet, ezt követően cserélni kell őket. A speciális munkakörnyezet és anyaghasználatától függően, a biztonsági eszközök alkalmazását minden alkalmazáshoz külön kell tervezni. A védőkesztyűket a gyártó/kereskedő ajánlásával kell kiválasztani a munkakörnyezet tulajdonságainak szigorú figyelembe vételével.

Bőr és test

Védőruha használata jó megoldás ipari környezetben.

A test védelmére szolgáló egyéni védőeszközöket az elvégzendő feladat és a vele járó kockázatok függvényében kell kiválasztani, és a termék kezelése előtt ezeket szakemberrel kell jóváhagyni.

Pamut vagy poliészter és pamut hanorákok csak gyenge szennyezés ellen védenek és csak abban az esetben ha a ruhánk nem szívja be a szennyező anyagot, hogy így az a bőrre kerüljön. Hanoráinkat gyakran mossuk. Amikor a bőr kitettsége veszélyes (pld. amikor kiömléseket takarítunk vagy a fröccsenés veszélye áll fenn), vegyi anyagokat át nem eresztő ruhát és cipőt kell használnunk.

A környezeti expozíció ellenőrzése

A szellőztetésből vagy a munkafolyamatok berendezéseiből eredő emissziót ellenőrizni kell annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljen a környezetvédelmi előírásoknak. Egyes esetekben füstelnyelők, szűrők vagy a gyártóberendezések műszaki módosításai lehetnek szükségesek ahhoz, hogy az emisszió az elfogadható szintre csökkenjen.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés

Fizikai állapot	Aeroszol.
Szín	Fehér.
Szag	Jellemző.
Szagküszöbérték	Nem áll rendelkezésre.
pH	Nem áll rendelkezésre.
Olvadáspont/fagyáspont	Nem áll rendelkezésre.
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány	➤10°C (>50°F)
Lobbanáspont	Zárttéri (CC): <0°C (<32°F)
Párolgási sebesség	Nem áll rendelkezésre.
Gyúlékonyság (szilárd vagy gáznemű anyag)	Nem áll rendelkezésre.
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási határok	Alsó: 0.8% Felső: 10.9%
Gőznyomás	Nem áll rendelkezésre.
Gőzsűrűség	Nem áll rendelkezésre.
Relatív sűrűség	Nem áll rendelkezésre.
Sűrűség	➤00 kg/m ³ (0.8 g/cm ³) nál/-nél 20°C
Oldhatóság(ok)	Vízben oldhatatlan.
Oktanol/víz megoszlási hányados	>3
Öngyulladási hőmérséklet	Nem áll rendelkezésre.
Bomlási hőmérséklet	Nem áll rendelkezésre.
Viszkózitás	Nem áll rendelkezésre.
Robbanási tulajdonságok	Nem áll rendelkezésre.
Oxidáló tulajdonságok	Nem áll rendelkezésre.

9.2 Egyéb információk

Aeroszol típusa

Permet

További információk nem állnak rendelkezésre.

Terméknév Castrol Chain Spray O-R

Termék kód 450381- AT01 BE01
BE02 DE01 GBXX
IT01 ITXX SEXX

Oldal: 6/11

Változat 2

Kiadási időpont 24 Április 2012

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség	Ehhez a termékhez nem érhető el speciális teszteredmények. További információkért és az inkompatibilis anyagok használatának elkerülése érdekében tekintse meg a Feltételek című fejezetet.
10.2 Kémiai stabilitás	A termék stabil.
10.3 A veszélyes reakciók lehetősége	Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes polimerizáció nem fordul elő. Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő.
10.4 Kerülendő körülmények	Kerüljön minden lehetséges gyújtóforrást (szikra vagy láng). Magas hőmérséklet.
10.5 Nem összeférhető anyagok	Reaktív vagy összeférhetetlen a következő anyagokkal: oxidáló anyagok.
10.6 Veszélyes bomlástermékek	Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Tájékoztató a valószínű expozíciós módokról Várt behatolási útvonalak: Bőr, Belélegzés.

Lehetséges akut egészségi hatások

Belélegzés	A központi idegrendszer (CNS) leromlását okozhatja. Gőzök álmoosságot vagy szédülést okozhatnak.
Lenyelés	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Bőrrel érintkezés	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Szembe jutás	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

A vegyszer fizikai, kémiai és toxikológiai jellemzőihez kapcsolódó tünetek

Belélegzés	A tünetek között a következők fordulhatnak elő: émelygés vagy hányás légúti irritáció köhögés fejfájás álmoosság/fáradtság szédülés ájulás Magas koncentrációval való érintkezés rosszullétet, szédülést, fejfájást, hányingert vagy látászavart okozhat. Magasabb szintű mérgezés ájulást okozhat. A termikus bomlásból származó gőzök, párák vagy füstök belélegzése veszélyes lehet.
Lenyelés	Nincs specifikus adat.
Bőrrel érintkezés	Nincs specifikus adat.
Szembe jutás	A tünetek között a következők fordulhatnak elő: irritáció pirosság

Rövid és hosszú távú kitettségéből származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások

Belélegzés	A levegőbe jutott anyag túlzott belélegzése irritációt válthat ki a légzőszervekben.
Lenyelés	Nagy mennyiség lenyelése hányingert és hasmenést okozhat.
Bőrrel érintkezés	A hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés a bőrt zsirtalaníthatja, ez pedig irritációt és/vagy bőrgyulladást eredményezhet.
Szembe jutás	Szembe kerülés esetén égető fájdalom és pirosság lehetséges.

Lehetséges krónikus egészségi hatások

Általános	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Karcinogenitás	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Mutagenitás	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Fejlődési hatások	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Termékenységi hatások	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

Terméknév Castrol Chain Spray O-R

Termék kód 450381- AT01 BE01
BE02 DE01 GBXX
IT01 ITXX SEXX

Oldal: 7/11

Változat 2

Kiadási időpont 24 Április 2012

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1 Toxicitás

Környezeti veszélyek

Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs bizonyíték a biológiai lebonthatóságra.

12.3 Bioakkumulációs képesség

A termék várhatóan nem halmozódik fel a környezetben a táplálkozási láncon keresztül.

12.4 A talajban való mobilitás

Talaj/víz megoszlási hányados (K_{oc})

Nem áll rendelkezésre.

Mobilitás

Kiömlés esetén a talajba hatolhat és a talajvizet szennyezheti.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

PBT

Nem alkalmazható.

vPvB

Nem alkalmazható.

12.6 Egyéb káros hatások

Egyéb ökológiai információk

Kiömlés esetén a víz felszínén réteget képez, kárt téve az élő szervezetekben. Hátrányosan befolyásolhatja az oxigén bejutását is.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termék

Hulladékkezelési módszerek

A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni, ahol csak lehetséges. A hulladéktermék-maradványokat jelentős mennyiségben nem szabad a szennyvízcsatornába juttatni, egy megfelelő szennyvíz kezelő üzemben kell kezelni. A megmaradt és újra nem hasznosítható termékek ártalmatlanítását engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el. A termék, illetve oldatainak és esetleges melléktermékeinek ártalmatlanításánál be kell tartani a hatályos környezetvédelmi és hulladék-ártalmatlanítási jogszabályokat, valamint a helyi hatósági követelményeket.

Veszélyes Hulladék

Igen.

Európai Hulladékkatalógus (EHK)

Hulladék-kód	Hulladék megjelölés
15 01 10*	veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok

Az eredeti alkalmazástól eltérő használat, vagy bármilyen szennyeződés jelenléte alternatív hulladékmegsemmisítési kód betartására kötelezheti a végfelhasználót.

Csomagolás

Hulladékkezelési módszerek

Nyomás alatt lévő tárolóedény: napsugárzástól védje és ne tegye ki 50 °C-ot meghaladó hőmérsékletnek. Ne lyukassza ki és ne égesse el, még üresen sem. Csak engedélyezett személy vagy hulladékfeldolgozó segítségével ártalmatlanítható. Égetéssel történő ártalmatlanítása csak ellenőrzés alatt, az érvényes környezetvédelmi szabállyal összhangban történhet. Amennyire lehetséges, forgassuk vissza.

Különleges óvintézkedések

Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatarthatnak némi termék maradékot. Ne lyukassza át vagy égesse el a tárolóedényt.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

	ADR/RID	ADN/ADNR	IMDG	IATA
14.1 UN-szám	UN1950	UN1950	UN1950	UN1950
14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	AEROSZOLOK, tűzveszélyes	AEROSZOLOK, tűzveszélyes	AEROSZOLOK	AEROSZOLOK, tűzveszélyes

Terméknév Castrol Chain Spray O-R

Termék kód 450381- AT01 BE01
BE02 DE01 GBXX
IT01 ITXX SEXX

Oldal: 8/11

Változat 2



Kiadási időpont 24 Április 2012

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	2 	2 	2.1 	2.1 
14.4 Csomagolási csoport	-	-	-	-
14.5 Környezeti veszélyek	Nem.	Igen.	Nem.	Nem.
14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések	Nem áll rendelkezésre.	Nem áll rendelkezésre.	Nem áll rendelkezésre.	Nem áll rendelkezésre.
További információk	A veszély azonosító száma 23 Alagút kód (D)	-	Ütemtervek vészhelyzet esetére (EmS) F-D,S-U	-

ADR/RID Osztályozási kód: 5F

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogsabályok [Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK Rendelete \(REACH\)](#)

[XIV. Melléklet - Az engedélyköteles anyagok listája](#)

[Különös aggodalomra okot adó anyagok](#)

Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve.

XVII. Melléklet - Egyes veszélyes anyagok, készítmények és árucikkek gyártásával, forgalomba hozatalával és felhasználásával kapcsolatos korlátozások

[Egyéb rendelkezések](#)

REACH Állapot

Az 1. szakaszban meghatározott vállalat a REACH követelményeinek megfelelően forgalmazza a terméket az EU-ban.

Egyesült Államok jegyzéke (TSCA - Toxikus Anyagok Ellenőrzésének Törvénye, 8b cikkely)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

Ausztráliai jegyzék (AICS - Vegyi Anyagok Ausztráliai Jegyzéke)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

Kanadai jegyzék

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

Kínai jegyzék (IECSC - Kínai Létező Vegyszerek Jegyzéke)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

Japán jegyzék (ENCS - Létező és Új Vegyszerek Jegyzéke)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

Koreai jegyzék (KECI - Koreai Létező Vegyszerek Jegyzéke)

Legalább az egyik alkotóelem nincs jegyzékbe véve.

Fülöp-szigeteki PICCS (Vegyszer és Vegyi Anyag Jegyzék)

Nincs meghatározva.

Terméknév Castrol Chain Spray O-R

Termék kód 450381- AT01 BE01
BE02 DE01 GBXX
IT01 ITXX SEXX

Oldal: 9/11

Változat 2

Kiadási időpont 24 Április 2012

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

Aeroszoladagoló

3

3.6a tartalom gyúlékony, ha a tömeg% értéke:

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

Ez a termék olyan anyagokat tartalmaz, amelyeknél még szükséges a Kémiai Biztonsági Értékelés.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Rövidítések és betűszavak

ADN/ADNR = A Veszélyes Áruk Rajnán történő Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Egyezmény
 ADR = A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Egyezmény
 ATE = Ahut Toxicitás Becslése
 BCF = Bio-koncentrációs Faktor
 CAS = Vegyi anyag Nyilvántartási Szolgálat
 Az Európai Parlament és a Tanács Rendelete az Anyagok és Keverékek Besorolásáról, Címkezéséről és Csomagolásáról [EK Rendelet No. 1272/2008]
 CSA = Kémiai Biztonsági Értékelés
 CSR = Kémiai Biztonsági Jelentés
 DMEL = Származtatott Legkisebb Hatás Szint
 DNEL = Származtatott Hatásmentes Szint
 DPD = Veszélyes Készítményekről szóló Irányelv [1999/45/EC]
 DSD = Veszélyes Anyagokról szóló Irányelv [67/548/EEC]
 EINECS = Létező Kereskedelmi Anyagok Európai Jegyzéke
 ES = Expozíciós Foratókönyv
 EUH statement = CLP-specifikus Figyelmeztető mondat
 EWC = Európai Hulladék Katalógus
 GHS = Vegyi Anyagok Osztályozásának és Címkezésének Globálisan Harmonizált Rendszere
 IATA = Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
 IBC = Nagyméretű Csomagolóeszköz
 IMDG = Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódex
 LogP_{ow} = log oktanol/víz megoszlási együttható
 MARPOL 73/78 = Hajókról történő Szennyezés Megelőzéséről szóló és az 1978. évi Jegyzőkönyvvel módosított 1973. évi Nemzetközi Egyezmény. ("Marpol = tengeri szennyezés)
 OECD = Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
 PBT = Perzisztens, Bioakkumulatív és Mérgező
 PNEC = Előre látható Hatástalan Koncentráció
 RID = Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
 RRN = REACH Regisztrációs Szám
 SADT = Öngyorsító Bomlási Hőmérséklet
 SVHC = Különös Aggodalomra okot adó Anyagok
 STOT-RE = Célszervi Toxicitás - Ismétlődő Expozíció
 STOT-SE = Célszervi Toxicitás - Egyszeri Expozíció
 TWA = Idővel súlyozott átlagos
 UN = Egyesült Nemzetek
 UVCB = Komplex hidrokarbon tartalom
 VOC = Illékony Szerves Vegyület
 vPvB = Nagyon Perzisztens és Nagyon Bioakkumulatív

A rövidített H-állítások teljes szövege

H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.
 H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
 H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.
 H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
 H315 Bőrirritáló hatású.
 H319 Súlyos szemirritációt okoz.
 H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.
 H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Az osztályozás [CLP/GHS] teljes szövege

Aquatic Chronic 2, H411 VÍZI KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, KRÓNIKUS - 2. kategória
 Asp. Tox. 1, H304 ASPIRÁCIÓS VESZÉLY - 1. kategória
 Eye Irrit. 2, H319 SÚLYOS SZEMKÁROSODÁS/SZEMIRRITÁCIÓ - 2. kategória
 Flam. Gas 1, H220 TŰZVESZÉLYES GÁZOK - 1. kategória
 Flam. Liq. 2, H225 TŰZVESZÉLYES FOLYADÉKOK - 2. kategória
 Press. Gas Comp. Gas, H280 NYOMÁS ALATT LÉVŐ GÁZOK - Sűrített gáz
 Skin Irrit. 2, H315 BŐRMARÁS/BŐIRRITÁCIÓ - 2. kategória
 STOT SE 3, H336 CÉLSZERVI TOXICITÁS (STOT) - EGYSZERI EXPOZÍCIÓ [Narkotikus hatások] - 3. kategória

Terméknév Castrol Chain Spray O-R

Termék kód 450381- AT01 BE01
 BE02 DE01 GBXX
 IT01 ITXX SEXX

Oldal: 10/11

Változat 2

Kiadási időpont 24 Április 2012

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A rövidített R-mondatok teljes szövege

R12- Fokozottan tűzveszélyes.
 R11- Tűzveszélyes.
 R65- Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
 R38- Bőrizgató hatású.
 R36/38- Szem- és bőrizgató hatású.
 R66- Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
 R67- Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak.
 R51/53- Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
 R52/53- Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

Az osztályozás teljes szövege [DSD/DPD]

F+ - Fokozottan tűzveszélyes
 F - Tűzveszélyes
 Xn - Ártalmas
 Xi - Irritatív
 N - Környezeti veszély

Előzmény

**Kiadási időpont/
Felülvizsgálat ideje** 24/04/2012.

Az előző kiadás időpontja: 06/12/2011.

Készítette: Product Stewardship

Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.

Figyelmeztetés az olvasó számára

Az ésszerűen lehetséges összes lépést megtettük annak biztosítására, hogy ez az adatlap, valamint az abban foglalt egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi információ az alábbiakban megjelölt időpontban helyes és pontos legyen. A jelen adatlapban lévő adatok és információk pontosságáért és teljességéért azonban sem kifejezett, sem pedig hallgatólagos felelősséget nem vállalunk.

A megadott adatok és tanácsok abban az esetben érvényesek, ha a terméket a megjelölt alkalmazásra vagy alkalmazásokra adták el. A termék kizárólag rendeltetési céljára használható. Ha ettől eltérő módon kívánja azt használni, akkor ahhoz a BP Csoport hozzájárulása szükséges.

Ennek a terméknek az értékelése és biztonságos felhasználása, valamint az összes vonatkozó törvény és rendelkezés betartása a felhasználó kötelessége. A BP Csoport nem felelős semmilyen, az anyagnak a termék felhasználására megjelöltől eltérő módon történő felhasználásából, az ajánlások be nem tartásából, vagy az anyag természetéből következő bármilyen veszélyből eredő kárért vagy balesetért. A terméket harmadik felek részére, munkavégzés céljából történő felhasználásra megvásárló beszerzőknek kötelességük megtenni az összes olyan szükséges lépést, amellyel biztosítható, hogy a terméket kezelő vagy felhasználó bármely személy megismerje a jelen lapban foglalt információkat. A munkáltatók kötelesek tájékoztatni a dolgozókat és minden más érintett személyt a jelen adatlapban leírt veszélyekről és a megteendő elővigyázatossági intézkedésekről.

Ha szeretne megbizonyosodni róla, hogy a jelen dokumentumnál nincs frisebb változatú, akkor lépjen kapcsolatba a BP Csoporttal. A dokumentum módosítása szigorúan tilos.

Terméknév Castrol Chain Spray O-R

Termék kód 450381- AT01 BE01
BE02 DE01 GBXX
IT01 ITXX SEXX **Oldal: 11/11**

Változat 2

Kiadási időpont 24 Április 2012

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)